

32003R1458

19.8.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 208/3

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1458/2003
(2003. gada 18. augusts)
par tarifu kvotas atklāšanu cūkgaļas nozarē un tās pārvaldīšanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1365/2000 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu, 11. panta 1. punktu un 22. panta otro daļu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par to koncesiju īstenošanu, kas noteiktas CXL grafikā, kurš sastādīts VVTT XXIV 6 sarunu nobeigumā ⁽³⁾, un jo īpaši tās 1. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1995. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 1486/95 par tarifa kvotu atklāšanu un vadību kvotu cūkgaļas nozarē ⁽⁴⁾ ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽⁵⁾. Tādēļ skaidrības un lietderības labad minētā Regula jāsystematizē.
- (2) Daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajai kārtā Kopiena apsprieda dažādus nolīgumus, jo īpaši Lauksaimniecības nolīgumu. Nolīgums cita starpā nodrošina atsevišķu trešo valstu izcelsmes cūkgaļas nozares produktu iekļūšanu Kopienas tirgū. Tādēļ var noteikt īpašus noteikumus, kas jāpiemēro cūkgaļas nozarē.
- (3) Saskaņā ar Nolīgumu jāaizliedz mainīgās ievadumitas, iekļaujot visus lauksaimniecības produktu ievēšanas ierobežojumus muitas nodokļos.
- (4) Režīma pārvaldīšanai būtu jāpamatojas uz ievēšanas atļaujām. Šajā nolūkā jādefinē pieprasījumu iesniegšanas kārtība un ziņas, kas jāsniedz pieprasījumos un ievēšanas atļaujās, atkāpjoties no Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulas (EK) Nr. 1291/2000 par vienotu kārtību ievēšanas un izvešanas atļauju un iepriekš noteiktas kompensācijas apliecību

sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ⁽⁶⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 325/2003 ⁽⁷⁾. Jāparedz arī izdošanas nosacījumi atļaujām, kuras izsniedz pēc pārbaudes laika, vajadzības gadījumā, piemērojot vienlīdzīgu pieprasīto apjomu, lai noteiktu apjomus, kas piešķirami katram pieprasījuma iesniedzējam. Uzņēmēju interesēs jāpieņem noteikums par to, ka pieprasījumu varētu atsaukt pēc tam, kad noteikts tam piemērojama koeficients.

- (5) Skaidrības labad ir jānosaka, ka, izdarot atbilstīgi tarifū kvotai noteiktos ievadumus, ir jāuzrāda ievēšanas atļauja. Jānosaka maksimālais apjoms, kuru pārsniedzot, uzņēmēji var atsaukt atļaujas pieprasījumu pēc tam, kad noteikts vienots procentuāls daudzuma ierobežojums.
- (6) Lai atvieglotu tirdzniecību starp Eiropas Kopienas un trešām valstīm, ir jābūt iespējai ievest cūkgaļas produktus bez pienākuma tās ievest no izcelsmes valsts, kura statistikas dēļ tomēr ir jānorāda ievēšanas atļaujas 8. iedaļā.
- (7) Lai nodrošinātu, ka ievadumi notiek regulāri, ir jādefinē tie produkti, uz kuriem attiecas ievēšanas režīms, un jānodrošina, lai daudzumi, kas noteikti I pielikumā, tiktu piegādāti vienmērīgi laika posmā no 1. jūlija līdz 30. jūnijam.
- (8) Lai nodrošinātu režīma pienācīgu pārvaldību, nodrošinājums ievēšanas atļaujām saskaņā ar minēto sistēmu ir jānosaka 20 EUR par 100 kg. Ņemot vērā režīmā pastāvošo spekulācijas iespējamību attiecībā uz cūkgaļu, ir vajadzīgi skaidri nosacījumi, ar kuriem uzņēmēji piekļūst sistēmai.
- (9) Ir jāpievērš uzņēmēju uzmanība tam, ka ievēšanas atļaujas var izmantot tikai tādiem produktiem, kas atbilst visiem veterinārajiem noteikumiem, kuri ir spēkā Kopienā.
- (10) Lai pienācīgi pārvaldītu ievēšanas režīmus, Komisijai ir vajadzīgas precīzas ziņas no dalībvalstīm par faktiski ievesto preču daudzumu. Dalībvalstīm, ziņojot Komisijai par preču daudzumu, skaidrības labad jāizmanto vienots paraugs.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 156, 29.6.2000., 5. lpp.

⁽³⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 145, 29.6.1995., 58. lpp.

⁽⁵⁾ Skatīt V pielikumu.

⁽⁶⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 47, 21.2.2003., 21. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

I pielikumā dotās ievēdarifa kvotas atklāj katru gadu attiecībā uz tajā norādīto produktu grupām un nosacījumiem, kas šīs kvotas nosaka.

2. pants

Saskaņā ar šo regulu produkti, uz kuriem attiecas KN kodi ex 0203 19 55 un ex 0203 29 55, kas minēti G2 un G3 produktu grupās I pielikumā, ir lietoti šādā nozīmē:

- “muguras gabali bez kauliem” — muguras gabali un to izcirtņi bez filejas, ar zemādas taukiem un ādu vai bez tās,
- “fileja” — izcirtņi, ieskaitot lielo un mazo jostas muskuli, ar galvu vai bez tās, sadalīti vai nesadalīti.

3. pants

Tarifu kvotas, kas paredzētas I pielikumā, sadala pa ceturkšņiem 25 % apjomā, kas piemērojamas no 1. jūlija, 1. oktobra, 1. janvāra un 1. aprīļa.

4. pants

Uz ieviešanas atļaujām, kuras piešķir saskaņā ar tarifa kvotu, kā noteikts I pielikumā, attiecas šādi noteikumi:

- a) licenču pieteikumu iesniedzējiem jābūt fiziskām vai juridiskām personām, kuras, iesniedzot pieteikumu, dalībvalsts kompetentajai iestādei var pierādīt, ka vismaz pēdējo 12 mēnešu laikā veikušas tirdzniecību cūkgaļas nozarē. Šie noteikumi tomēr neattiecas uz mazumtirdzniecības uzņēmumiem vai restorāniem, kas pārdod produktus tiešajiem patērētājiem;
- b) atļaujas pieprasījums var attiekties tikai uz vienu no grupām, kas norādītas šīs regulas I pielikumā, un uz vairākiem produktiem, kuriem ir dažādi KN kodi un viena izcelsmes valsts; tādus gadījumos visus KN kodus norāda 16. iedaļā un to aprakstus — 15. iedaļā; attiecībā uz G2 grupu atļaujas pieprasījumam jāattiecas vismaz uz 20 tonnām un ne vairāk kā 10 % pieejamā daudzuma, un uz 3. pantā noteikto laika posmu; attiecībā uz citām grupām atļaujas pieprasījumam jāattiecas vismaz uz vienu tonnu un ne vairāk kā 10 % pieejamā daudzuma, un uz 3. pantā noteikto laika posmu;
- c) atļaujas pieprasījuma un atļaujas 8. iedaļā norāda izcelsmes valsti;
- d) atļaujas pieprasījuma un atļaujas 20. iedaļā iekļauj vienu no šiem ierakstiem:

- Reglamento (CE) n° 1458/2003
- Forordning (EF) nr 1458/2003
- Verordnung (EG) Nr 1458/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 1458/2003

- Regulation (EK) No 1458/2003
- Règlement (CE) n° 1458/2003
- Regolamentoo (CE) n. 1458/2003
- Verordening (EG) nr. 1458/2003
- Regulamento (CE) n.º 1458/2003
- Asetus (EY) N:o 1458/2003
- Förordning (EG) nr. 1458/2003

e) atļaujas 24. iedaļā iekļauj vienu no šiem ierakstiem:

Nodoklis.. pamatojoties uz:

- Reglamento (CE) n° 1458/2003
- Forordning (EF) nr. 1458/2003
- Verordnung (EG) Nr. 1458/2003
- Κανόνιστος (ΕΚ) αριθ. 1458/2003
- Regulation (EK) No 1458/2003
- Règlement (CE) n° 1458/2003
- Regolamentoo (CE) n. 1458/2003
- Verordening (EG) nr. 1458/2003
- Regulamento (CE) n.º 1458/2003
- Asetus (EY) N:º 1458/2003
- Förordning (EG) nr. 1458/2003

5. pants

1. Atļaujas pieprasījumu iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kurš ir pirms attiecīgā 3. pantā minētā laika posma.

2. Atļauju pieprasījumus pieņem tikai tad, ja pieprasījuma iesniedzējs rakstveidā deklarē, ka nav iesniedzis un apņemas neiesniegt nevienu pieprasījumu, kas attiecīgajā laika posmā attiecas uz tās pašas grupas produktiem, tajā dalībvalstī, kurā viņš iesniedz pieteikumu, vai jebkurā citā dalībvalstī.

Ja pieprasījuma iesniedzējs iesniedz vairāk nekā vienu pieprasījumu, kas attiecas uz tās pašas grupas produktiem, kas noteikti I pielikumā, no attiecīgās personas nepieņem nevienu pieprasījumu; tomēr katrs pieprasījuma iesniedzējs var iesniegt vairākus ieviešanas atļaujas pieprasījumus tās pašas grupas produktiem, kas noteikti I pielikumā, ja šiem produktiem ir dažādas izcelsmes valstis.

3. Dalībvalsts kompetentajai iestādei vienlaikus iesniedz visus pieprasījumus, kas attiecas uz katru izcelsmes valsti atsevišķi. Tos izskata kā vienu pieprasījumu, ņemot vērā 4. panta b) punktā minēto maksimumu un piemērojot noteikumus tā, kā noteikts 2. punkta 2. apakšpunktā.

4. Nodrošinājums ir EUR 20 par 100 kilogramiem, un tas ir jānodrošina par visiem 1. pantā minēto produktu ieviešanas atļauju pieprasījumiem.

5. Dalībvalstis trešajā darba dienā pēc pieprasījumu iesniegšanas termiņa beigām ziņo Komisijai par pieprasījumiem, kas iesniegti par visiem produktiem konkrētajās grupās. Šādos paziņojumos iekļauj pieprasījuma iesniedzēju sarakstu un paziņojumu par katrā grupā pieprasītajiem daudzumiem.

Visus paziņojumus, arī tad, ja pieprasījumi nav saņemti, nosūta noteiktajā darba dienā pa teleksu vai telefaksu, izmantojot II pielikumā iekļauto paraugu, ja pieteikumi nav iesniegti, un II un III pielikumā iekļautos paraugus, ja pieteikumi ir iesniegti.

6. Komisija iespējami drīz izlemj, kādus daudzumus var piešķirt tiem pieprasījumiem, kas minēti 4. pantā.

Ja daudzumi, par kuriem pieprasa atļaujas, pārsniedz pieejamos daudzumus, Komisija nosaka vienotu procentuālā daudzuma ierobežojumu. Gadījumā, ja piešķiramo daudzumu ir mazāk nekā 5 %, Komisija var noraidīt visus pieprasījumus un atbilstoši nodrošinājumu atmaksāt nekavējoties.

7. Uzņēmējs var atsaukt atļaujas pieprasījumu 10 darba dienu laikā no brīža, kad vienotais procentuālā daudzuma ierobežojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja apjoms, kas noteikts, piemērojot šo likmi G2 produktiem, nesasniedz 20 tonnas un nesasniedz vienu tonnu pārējām produktu grupām. Dalībvalstis informē Komisiju piecu dienu laikā no dienas, kad atsaukts atļaujas pieprasījums, un atbilstoši nodrošinājumu atmaksā nekavējoties.

8. Komisija aprēķina atlikušo daudzumu, ko pieskaita pieejamajam daudzumam nākamajā ceturksnī tam laika posmam, kas minēts 1. pantā.

9. Atļaujas izdod iespējami drīz pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu.

10. Atļaujas var izmantot tikai tādiem produktiem, kas atbilst visiem veterinārajiem noteikumiem, kuri ir spēkā Kopienā.

11. Līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgada laika posma, kas minēts I pielikumā, dalībvalstis paziņo Komisijai šajā laikposmā saskaņā ar šo regulu faktiski ievesto produktu daudzumus.

Visiem paziņojumiem, ieskaitot paziņojumus, ka ievedumi nav veikti, izmanto IV pielikumā norādīto paraugu.

6. pants

1. Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punktu ievēšanas atļaujas ir derīgas 150 dienas no to faktiskās izdošanas dienas.

Tomēr atļaujas ir derīgas tikai līdz izsniegšanas gada 30. jūnijam.

2. Ievēšanas atļaujas, kas izdotas, ievērojot šo regulu, nav nododamas citām personām.

7. pants

Regulu (EEK) Nr. 1291/2000 piemēro, neierobežojot šās regulas noteikumus.

Tomēr neatkarīgi no minētās regulas 8. panta 4. punkta daudzums, ko ievēd saskaņā ar šo regulu, nedrīkst pārsniegt ievēšanas atļaujas 17. un 18. iedaļā norādīto. Atļaujas 19. iedaļā attiecīgi ieraksta skaitli "0".

8. pants

Regulu (EK) Nr. 1486/95 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskatāmas par atsaucēm uz šo regulu un lasāmas saskaņā ar VI pielikumā doto atbilstības tabulu.

9. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

Grupas Nr.	KN kods	Produkta apraksts	Piemērojamais muitas nodoklis (EUR/t)	Daudzumi tonnās no 2000. gada 1. jūlija
G2	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Svaigi, dzesināti vai saldēti garie muguras gabali un šķiņķi bez kauliem	250	34 000
G3	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Svaigi, dzesināti vai saldēti filejas gabali	300	5 000
G4	1601 00 91	Termiski neapstrādātas žāvētas vai uzziežamās desas,	747	} 3 000
	1601 00 99	citādi sagatavotas desas	502	
G5	1602 41 10	Citādi sagatavoti izstrādājumi vai konservi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm	784	} 6 100
	1602 42 10		646	
	1602 49 11		784	
	1602 49 13		646	
	1602 49 15		646	
	1602 49 19		428	
	1602 49 30		375	
	1602 49 50		271	
G6	0203 11 10 0203 21 10	Svaigi, dzesināti vai saldēti liemeņi un pusliemeņi	268	15 000
G7	0203 12 11	Svaigi, dzesināti vai saldēti mājas cūku izcirtņi ar kauliem vai bez tiem. Izņemot fileju atsevišķi	389	} 5 500
	0203 12 19		300	
	0203 19 11		300	
	0203 19 13		434	
	0203 19 15		233	
	ex 0203 19 55		434	
	0203 19 59		434	
	0203 22 11		389	
	0203 22 19		300	
	0203 29 11		300	
	0203 29 13		434	
	0203 29 15		233	
	ex 0203 29 55		434	
	0203 29 59		434	

II PIELIKUMS

Regula (EK) Nr. 1458/2003 — VVTT ieviešana

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

DG AGRI/D/2 — Cūkgāja

Ieviešanas atļaujas pieprasījums	Datums	Laika posms
Dalībvalsts: Sūtītājs: Saziņas persona: Tālrunis: Fakss:		

Kam: DG AGRI/D/2 — fakss: (32-2) 296 62 79 vai 296 12 27

Grupas Nr.	Pieprasītais daudzums
G2	
G3	
G4	
G5	
G6	
G7	

III PIELIKUMS

Regula (EK) Nr. 1458/2003 — VVTT ieviešana

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA DGAGRI/D/2 — Cūkgaļa

Ieviešanas atļauju pieprasījums	Datums	Laika posms
Dalībvalsts:		

(tonnās)

Grupas nr.	KN kods	Pieprasījuma iesniedzējs (nosaukums un adrese)	Daudzums	Izcelsmes valsts
G2				
		Kopā		

(tonnās)

Grupas nr.	KN kods	Pieprasījuma iesniedzējs (nosaukums un adrese)	Daudzums	Izcelsmes valsts
G3				
		Kopā		

(tonnās)

Grupas nr.	KN kods	Pieprasījuma iesniedzējs (nosaukums un adrese)	Daudzums	Izcelsmes valsts
G4				
		Kopā		

(tonnās)

Grupas nr.	KN kods	Pieprasījuma iesniedzējs (nosaukums un adrese)	Daudzums	Izcelsmes valsts
G5				
		Kopā		

(tonnās)

Grupas nr.	KN kods	Pieprasījuma iesniedzējs (nosaukums un adrese)	Daudzums	Izcelsmes valsts
G6				
		Kopā		

(tonnās)

Grupas nr.	KN kods	Pieprasījuma iesniedzējs (nosaukums un adrese)	Daudzums	Izcelsmes valsts
G7				
		Kopā		

IV PIELIKUMS

Paziņojums par faktisko ievadumu

Dalībvalsts:

Regulas (EK) Nr panta piemērošana

Faktiski ievesto produktu daudzums:

Kam: DG AGRI/D/2 — faksa numurs (32-2) 296 62 79

Grupas nr.	Faktiski ievestais daudzums	Izcelsmes valsts

V PIELIKUMS

Atceltās regulas un to sekojušie grozījumi

Komisijas Regula (EK) Nr. 1486/95	(OV L 145, 29.6.1995., 58. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1176/96	(OV L 155, 28.6.1996., 26. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 2068/96, tikai 2. pants	(OV L 277, 30.10.1996., 12. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1244/97	(OV L 173, 1.7.1997., 80. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1390/98	(OV L 187, 1.7.1998., 28. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1409/1999	(OV L 164, 30.6.1999., 51. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1378/2000	(OV L 156, 29.6.2000., 31. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1006/2001, tikai 2. pants	(OV L 140, 24.5.2001., 13. lpp.)

VI PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1486/95	Šī regula
1, –4. pants	1.– 4. pants
5. panta 1. punkts	5. panta 1. punkts
5. panta 2. punkta pirmais un otrais apakšpunkts	5. panta 2. punkta pirmais un otrais apakšpunkts
5. panta 2. punkta 3. apakšpunkts	5. panta 3. punkts
5. panta 3. punkts	5. panta 4. punkts
5. panta 4. punkts	5. panta 5. punkts
5. panta 5. punkta pirmais un otrais apakšpunkts	5. panta 6. punkta pirmais un otrais apakšpunkts
5. panta 5. punkta 3. apakšpunkts	5. panta 7. punkts
5. panta 5. punkta ceturtais apakšpunkts	5. panta 8. punkts
5. panta 6. punkts	5. panta 9. punkts
5. panta 7. punkts	5. panta 10. punkts
5. panta 8. punkts	5. panta 11. punkts
6. panta pirmais un otrais apakšpunkts	6. panta 1. punkta pirmais un otrais apakšpunkts
6. panta 3. apakšpunkts	6. panta 2. punkts
7. pants	7. pants
—	8. pants
8. pants	9. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
III pielikums	III pielikums
IV pielikums	IV pielikums
—	V pielikums
—	VI pielikums